

戴维斯研究计划

来自首席研究员 SU YEONG KIM 的消息



我们很高兴邀请您继续参加戴维斯研究计划。在本期简报中，我们主要讲关于平衡不同文化的信息。

请注意，本项目设在德克萨斯大学奥斯汀分校（University of Texas at Austin）。我们期待您对本项目的继续支持和参与。您可以通过以下联系方式找到我们：电子邮箱projectfamily@gmail.com，电话(415)271-0390，以及网页<http://webspace.utexas.edu/syk343/>。当您的住址或联系方式发生变化时，请您及时更新您的联系方式。

平衡不同文化

在一个充斥着许多不同文化的国家，因来到一个当一些家庭来说，这样做很难，因为他们努力保持自己地文化不同于其母国文化的地方而遇到困难的情况自己的核心文化价值。

屡见不鲜。比如，加利福尼亚人去纽约市，会发现我们调查了青少年参与者和他们的父母，以确定他很难跟上日常工作的速度以及纽约街头永远的喧嚣们是否觉得平衡两个文化—中国文化和美国文化—和繁华。这些人也许都生活在美利坚，但他们却习惯于截然不同的生活方式。这些人若想在坚持他们惯于截然不同的生活方式的同时很自然地接收新固有的加利福尼亚人的倾向的同时很自然地接收新

城市的方式，则必须适应一段时间。

我们把重点放在不同时间段之间平衡中国和美国文化。在我们踏进新的土地时，我们学会吸收新的生活方式，同时也会秉承我们固有的身份。这一点也可以适用于新移民。随着新移民进入新的国家，他们会遇到许多新的文化。他们也许不能立即遇到一大群与之秉承同样的文化信念和生活方式的人们。对某些家庭来说，他们可以很轻易地将他们自己的生活方式融入他们所生活的主流文化，而对于另

行了调查：初中时期或者时间点1，高中时期或时间点2，以及成年早期或者时间点3。波动。参与者们回答了以下问题：“要知道什么时候该做中国人或美国人是困难的。”，“要平衡中美两种文化是很困难的”。我们问参与者关于平衡两文化的难度的问题，然后用一个1到5的量表记录他们的回答。



平衡不同文化

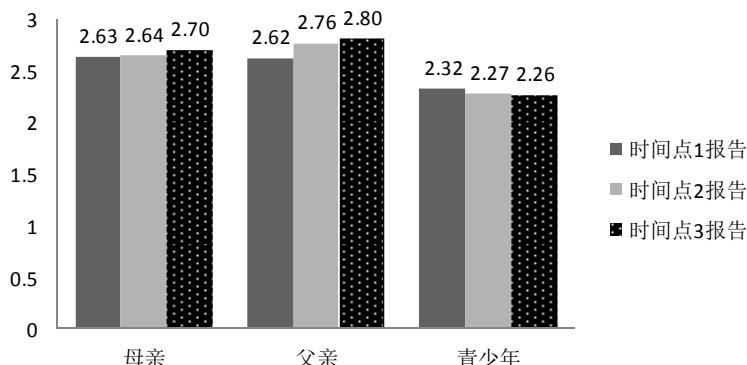
其中1为“从不”，5为“一向如此”。之后，我们检查和比较了参与者们报告的他们平衡中美文化的难度在不同时间段上的值。

家庭中的不同成员之间的报告是有差异的。青少年的报告在三个时间段间没有显著的差异，也就是说平衡文化的难度在三个时间段上都是差不多的。母亲的报告在时间段1与时间段3之间显示出显著的差异，而父亲的报告则在时间段1与时间段2以及在时间段1与时间段3之间都显示出显著的差异。对于父亲和母亲参与者，

时间段2与时间段3之间均没有显著的差异。报告显示，不同于人们的猜测，父母随着时间的推移其实更难平衡文化，尤其从时间段1到时间段3。这可能是由于他们对美国文化的缓慢适应，以及传统文化习俗被破坏了的心理感觉。

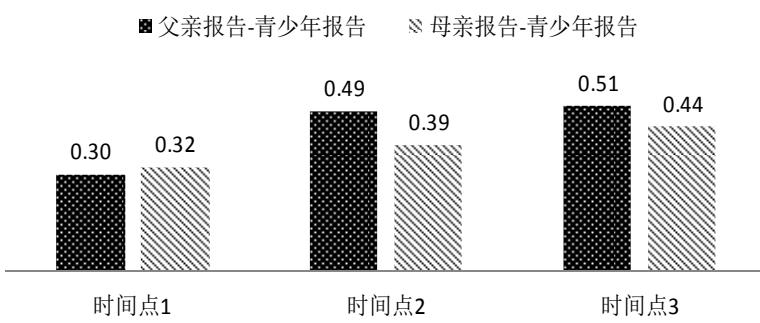
也就是说，他们可能会觉得他们因为已经生活在美国很长时间，所以被迫适应美国的文化习俗，但仍然在家坚持他们自己的传统文化习俗。

平衡两文化的困难 在不同时间点上的差异



当比较父母报告与青少年报告时，我们发现在三个时间段上，母亲报告以及父亲报告均显示出显著高于青少年报告的文化平衡困难度。我们也对三个时间段上的父母报告和青少年报告进行了减法。所有的差值均为正数，也就是说父母比起青少年在平衡两文化时感觉到更大的困难。

平衡两文化的困难 在亲子之间的差异



根据报告，我们可以总结出，大体来讲，青少年参与者会觉得平衡美国和中国文化没有那么难，而父母参与者均觉得平衡两文化非常难。对于在美国成长的青少年，在他们的生活方式里融进美国文化习俗与他们的父母相比简单了许多。父母可能更不愿意割断与传统文化习俗的联系，而这又使得他们在两文化间寻求平衡难上加难。